

# G.9964

التعديل 2  
(2016/09)

# ITU-T

قطاع تقييس الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

السلسلة G: أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة  
والشبكات الرقمية  
شبكات النفاذ - شبكات المباني

المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط  
سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي  
المنزلي - مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة

التعديل 2

التوصية ITU-T G.9964 (2011) - التعديل 2

توصيات السلسلة G الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات  
أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية

G.199-G.100	التوصيلات والدارات الهاتفية الدولية
G.299-G.200	الخصائص العامة المشتركة لكل الأنظمة التماثلية بموجات حاملة
G.399-G.300	الخصائص الفردية للأنظمة الهاتفية الدولية بموجات حاملة على خطوط معدنية
G.449-G.400	الخصائص العامة للأنظمة الهاتفية الدولية اللاسلكية أو الساتلية والتوصيل البيني مع الأنظمة على خطوط معدنية
G.499-G.450	تنسيق المهاتفه الراديوية والمهاتفه السلكية
G.699-G.600	خصائص ووسائط الإرسال والأنظمة البصرية
G.799-G.700	التجهيزات المطرفية الرقمية
G.899-G.800	الشبكات الرقمية
G.999-G.900	الأقسام الرقمية وأنظمة الخطوط الرقمية
G.1999-G.1000	نوعية الخدمة وأداء الإرسال - الجوانب العامة والجوانب المتعلقة بالمستعمل
G.6999-G.6000	خصائص ووسائط الإرسال
G.7999-G.7000	البيانات عبر طبقة النقل - الجوانب العامة
G.8999-G.8000	جوانب الرزم عبر طبقة النقل
G.9999-G.9000	نفاذ الشبكات
G.9799-G.9700	شبكات النفاذ بالكبلات المعدنية
G.9899-G.9800	أنظمة الخطوط البصرية للشبكات المحلية وشبكات النفاذ
<b>G.9999-G.9900</b>	<b>الشبكات داخل المنشآت</b>

لمزيد من التفاصيل يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.

## المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفات الكثافة الطيفية للقدر

### التعديل 2

#### ملخص

تصف التوصية ITU-T G.9964 معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدر (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة PSD الخاصة بالإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر أسلاك خطوط الهاتف وأسلاك الإمداد بالطاقة والكبلات المحورية فضلاً عن قدرة الإرسال الكلية المسموح بها تجاه معاوقة محددة للانتهائية. وتكمل هذه المواصفة تلك الخاصة بمعمارية النظام والطبقة المادية (PHY) الواردة في التوصية ITU-T G.9960 ومواصفة طبقة وصلة البيانات (DLL) الواردة في التوصية ITU-T G.9961، فضلاً عن التعديلات والإضافات على هاتين التوصيتين والتي تصف المرسل المستقبل متعدد المدخلات/متعدد المخرجات (MIMO) المستعمل في التواصل الشبكي المنزلي في التوصية ITU-T G.9963.

يُضيف التعديل 1 دعماً لتوصيف جديد للكبلات المحورية في النطاق الأساسي 200 MHz. يشمل التعديل 2 مواصفات المحتوى الطيفي لخطة النطاق 200 MHz من أجل الخطوط الهاتفية.

#### التسلسل التاريخي

الطبعة	التوصية	تاريخ الموافقة	لجنة الدراسات	معرف الهوية الفريد*
1.0	ITU-T G.9964	2011-12-16	15	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/11406">11.1002/1000/11406</a>
1.1	ITU-T G.9964 (2011) Amd. 1	2016-02-26	15	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/12579">11.1002/1000/12579</a>
1.2	ITU-T G.9964 (2011) Amd. 2	2016-09-30	15	<a href="http://handle.itu.int/11.1002/1000/12843">11.1002/1000/12843</a>

\* للنفاد إلى التوصية، يرجى كتابة العنوان <http://handle.itu.int/> في حقل العنوان في متصفح الويب لديكم، متبوعاً بمعرف التوصية الفريد. ومثال ذلك، <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقييس الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعريف، وإصدار التوصيات بشأنها بغرض تقييس الاتصالات على الصعيد العالمي. وتحدد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات (WTSA) التي تجتمع مرة كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها لجان الدراسات التابعة لقطاع تقييس الاتصالات وأن تُصدر توصيات بشأنها. وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراء الموضح في القرار 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقييس الاتصالات، تُعد المعايير اللازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (بهدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغ ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بها عضو من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات. وعند الموافقة على هذه التوصية، كان الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة البيانات الخاصة ببراءات الاختراع في مكتب تقييس الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipr/>.

© ITU 2017

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

## جدول المحتويات

الصفحة		
1	.....	1 مجال التطبيق
1	.....	2 المراجع
1	.....	3 التعاريف
3	.....	4 المختصرات والأسماء المختصرة
3	.....	5 قناع PSD للإرسال
4	.....	1.5 تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية
4	.....	2.5 تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة
5	.....	3.5 تثليم النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة
6	.....	4.5 سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD)
6	.....	5.5 تثليم نطاقات خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2)
6	.....	6 مواصفات محتوى الطيف المرهونة بالوسط
6	.....	1.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الخطوط الهاتفية
9	.....	2.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الإمداد بالطاقة
11	.....	3.6 مواصفات محتوى طيف الكبلات المحورية
16	.....	4.6 معاوقة الانتهاية
16	.....	5.6 قدرة الإرسال الإجمالية
16	.....	6.6 معاوقة دخل المستقبل
17	.....	الملحق A
18	.....	الملحق B
19	.....	الملحق C
20	.....	الملحق D النطاقات الدولية لهواة الراديو
21	.....	الملحق E تأثير ITU-T G.9960 على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2)
22	.....	التذييل I - نطاقات التردد الراديوي الإضافية
24	.....	بيبلوغرافيا



## المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة

### التعديل 2

ملاحظة صياغية: هذا منشور لنص كامل. وتبين التعديلات المدخلة بهذا التعديل بعلامات المراجعة بالنسبة إلى التوصية ITU-T G.9964 (2011) إضافة إلى التعديل 1 (2016) لها.

#### 1 مجال التطبيق

تحدد هذه التوصية معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة PSD الخاصة بالإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر أسلاك خط الهاتف وأسلاك الإمداد بالطاقة والكبلات المحورية فضلاً عن قدرة الإرسال الكلية المسموح بها تجاه معاوقة محددة للانتهائية. وتكمل هذه المواصفة تلك الخاصة بمعمارية النظام والطبقة المادية (PHY) الواردة في التوصية [ITU-T G.9960] ومواصفة طبقة وصلة البيانات (DLL) الواردة في التوصية [ITU-T G.9961] فضلاً عن التعديلات والإضافات على هاتين التوصيتين والتي تصف المرسل المستقبل متعدد المدخلات/متعدد المخرجات (MIMO) المستعمل في التواصل الشبكي المنزلي في التوصية [ITU-T G.9963].

#### 2 المراجع

يشتمل ما يلي من توصيات قطاع تقييس الاتصالات والمراجع الأخرى على أحكام تشكل، من خلال الإشارة إليها في هذا النص، أحكاماً في هذه التوصية. وكانت الطبقات المشار إليها صالحة وقت نشر هذه التوصية. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة يرجى من جميع المستعملين لهذه التوصية السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقييس الاتصالات سارية الصلاحية. والإشارة إلى أي وثيقة داخل هذه التوصية لا يعطي هذه الوثيقة في حد ذاتها وضع التوصية.

[ITU-T G.9960] التوصية ITU-T G.9960 (2011)، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة معمارية النظام والطبقة المادية.

[ITU-T G.9961] التوصية ITU-T G.9961 (2010)، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة طبقة وصلة البيانات.

[ITU-T G.9963] التوصية ITU-T G.9963 (2011)، المرسلات والمستقبلات الموحدة القائمة على خط سلكي عالي السرعة والمستعملة للتواصل الشبكي المنزلي – مواصفة طبقة وصلة البيانات – مواصفات تعدد المدخلات/تعدد المخرجات.

#### 3 التعاريف

فيما يلي المصطلحات التي تعرفها هذه التوصية:

**1.3 خطة النطاق:** عبارة عن مدى محدد من الترددات التي لا ترتبط إلا بميدان واحد. ويجوز استعمال العديد من خطط النطاق في الميدان نفسه شريطة أن تكون خطة النطاق إما مجموعة فرعية أو مجموعة شاملة من جميع خطط النطاق الأخرى في الميدان ذاته. وتُحدد خطة النطاق بتردد أدنى وآخر أعلى، باستثناء التردد الراديوي (RF) الذي يُحدد بعرض نطاق وتردد مركزي.

**2.3 النطاق الأساسي:** هو عبارة عن نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $F_{UC} = 0$  وتردد زحزحة صاعد  $F_{US} = N/2 \times F_{SC}$  (انظر الجدول 7-67 من التوصية [ITU-T G.9960]).

**3.3 الميدان:** هو جزء من الشبكة المنزلية المحددة في التوصية ITU-T G.9960 يضم الميدان الرئيسي وجميع العقد المسجلة داخل الميدان الرئيسي نفسه. ويُقصد بتعبير "الميدان" عند استعماله بدون واصف في سياق هذه التوصية "الميدان المحدد في التوصية ITU-T G.9960"، بينما يُقصد باستعمال تعبير "الميدان المغاير" "الميدان غير المحدد في التوصية ITU-T G.9960". ويمكن أن يُضاف إلى تعبير "الميدان" أو تعبير "الميدان المغاير" واصفات أخرى (من قبيل "عبر أسلاك الإمداد بالطاقة").

**4.3 الميدان الرئيسي (DM):** عبارة عن عقدة تدعم وظيفة الميدان الرئيسي التي تدير (تنسق) جميع العقد الأخرى في الميدان نفسه (أي تخصص موارد النطاق العريض وتحدد الأولويات). ولا يُسمح بوجود أكثر من ميدان رئيسي ناشط واحد ضمن أحد الميادين ويتولى ميدان رئيسي واحد إدارة (تنسيق) جميع العقد الموجودة داخل ميدان ما. وإذا عجز الميدان الرئيسي عن أداء وظيفته ينبغي أن تنهض بوظيفته هذه عقدة أخرى في الميدان ذاته تكون قادرة على أن تنجز مهمة الميدان الرئيسي.

**5.3 الشبكة المنزلية:** هي عبارة عن عقدتين اثنتين أو أكثر يمكنها الاتصال ببعضها البعض إما مباشرة أو من خلال عقدة ترحيل في الطبقة المادية أو من خلال جسر يصل بين الميادين فوق الطبقة المادية. وتتكون الشبكة المنزلية من ميدان واحد أو أكثر. ويعني مصطلح "الشبكة المنزلية" عند استعماله في سياق هذه التوصية "الشبكة المحددة في التوصية ITU-T G.9960"، بينما يعني استعمال مصطلح "الشبكة المنزلية المغايرة" "الشبكة المنزلية غير المحددة في التوصية ITU-T G.9960". ويُقصد بتعبير "الشبكة" عند استعماله بدون واصف أي توليفة تجمع بين "الشبكة المنزلية المحددة في التوصية ITU-T G.9960" و"الشبكة المنزلية غير المحددة في التوصية المذكورة" و"شبكة النفاذ". أما استعمال "الشبكة المغايرة" فيعني أي توليفة تجمع بين "الشبكة المنزلية غير المحددة في التوصية ITU-T G.9960" و"شبكة النفاذ".

**6.3 الوسط:** عبارة عن مرفق خط سلكي مكون من صنف وحيد من الأسلاك يمكن من التوصيل بين العقد مادياً. وقد تتواصل العقد الموصولة بوسط واحد عبر الطبقة المادية، وقد تتداخل مع بعضها البعض ما لم تكن تستعمل إشارات متعامدة (مثل نطاقات تردد مختلفة، فترات زمنية مختلفة).

**7.3 العقدة:** أي جهاز شبكي يضم مسلاً مستقبلاً محدداً في التوصية ITU-T G.9960. ويُقصد بتعبير "العقدة" عند استعماله بدون واصف في سياق هذه التوصية "العقدة المحددة في التوصية ITU-T G.9960"، بينما يُقصد باستعمال تعبير "العقدة المغايرة" "العقدة غير المحددة في التوصية المذكورة". ويمكن أن يُضاف إلى تعبير "العقدة" أو تعبير "العقدة المغايرة" واصفات أخرى (من قبيل "للترحيل").

**8.3 نطاق التمرير:** هو عبارة عن نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $F_{UC} = 0$  وتردد زحزحة صاعد  $F_{US} \ll N/2 \times F_{SC}$  (انظر الجدول 7-67 من التوصية [ITU-T G.9960]).

**9.3 التردد الراديوي (RF):** هو نطاق ترددات محدد بتردد تحويل صاعد  $0 < F_{UC}$  وتردد مركزي  $N/2 \times F_{SC} \ll F_{US} + F_{UC} = F_C$  (انظر الجدولين 7-67 و 7-68 من التوصية [ITU-T G.9960]).

**10.3 الموجة الحاملة الفرعية (الموجة الحاملة الفرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM)):** التردد المركزي لكل قناة فرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) التي قد تُشكّل البتات عبرها لإرسالها على القناة الفرعية.

**11.3 القناة الفرعية (القناة الفرعية لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM)):** من العناصر الأساسية لتكنولوجيا تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (تعدد الإرسال OFDM). ويقسم جهاز تشكيل تعدد الإرسال OFDM عرض نطاق القناة إلى مجموعة من القنوات الفرعية المتوازية.

**12.3 صنف السلك:** هو واحد من أصناف الأسلاك ذات الخصائص العامة نفسها: الكبلات المحورية وأسلاك الإمداد بالطاقة الكهربائية في المنازل وأسلاك خطوط الهاتف والكبلات من الفئة 5.

## 4 المختصرات والأسماء المختصرة

تستخدم هذه التوصية المختصرات والأسماء المختصرة التالية:

BB	النطاق الأساسي (BaseBand)
CB	النطاق الأساسي للكبل المحوري (Coax Baseband)
CRF	التردد الراديوي للكبل المحوري (Coax Radio Frequency)
DM	الميدان الرئيسي (Domain Master)
LPM	قناع حدود الكثافة الطيفية للقدرة (Limit PSD Mask)
OFDM	تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (Orthogonal Frequency Division Multiplexing)
PB	النطاق الأساسي لأسلاك الإمداد بالطاقة (Power-line Baseband)
PHY	الطبقة المادية (Physical layer)
PSD	الكثافة الطيفية للقدرة (Power Spectral Density)
PSCD	سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD Ceiling)
PSM	قناع تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة (PSD Shaping Mask)
RF	تردد راديوي (Radio Frequency)
RPM	قناع PSDM إقليمي (Regional PSDM Mask)
SM	قناع الموجة الحاملة (Sub-carrier Mask)

## 5 قناع PSD للإرسال

يُحدّد قناع PSD للإرسال (TxPSD) بواسطة قناع موجة حاملة فرعية (SM)، وقناع تشكيل PSD (PSM)، ونطاقات راديوية دولية ثلمية خاصة بالهواة محددة في هذه الفقرة، وقناع الحدود PSD (LPM) المحدد لكل وسط معين، وقناع PSD إقليمي (RPM) إذا حُدّد في ملحق إقليمي (انظر التوصية [ITU-T G.9960]) ويُطبّق القناع TxPSD نفسه على جميع العقد الموجودة في الميدان.

بالنسبة للمرسل-المستقبل المحدد في ITU-T G.9960، ينبغي ألا تتجاوز أبداً الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) لإشارة الإرسال عند أي تردد قناع PSD للإرسال. وبالنسبة للمرسل-المستقبل المحدد في التوصية ITU-T G.9963، ينبغي ألا يتجاوز مجموع القدرات PSD لإشارتي الإرسال المرسل من منافذ الإرسال عند أي تردد قناع الإرسال للكثافة الطيفية للقدرة. ويجوز أن تُقيّد كذلك كثافة PSD هذه الإشارة بسقف كثافة طيفية للقدرة (PSDC) يُطبّق على العقد المعنية في توصيل محدد (الفقرة 4.5).

ويعين قناع الحدود للكثافة الطيفية للقدرة (LPM) (انظر الفقرات 2.1.6 و 2.2.6 و 2.3.6) الحد المطلق لإرسال الكثافة PSD. ولكن إذا حُدّد قناع PSD إقليمي (RPM) لمنطقة معينة، فإن الحد المطلق يجب أن يكون بأدنى سوية بين القناعين LPM و RPM عند أي تردد محدد. ويؤمن القناع SM والسقف PSDC والقناع PSM مزيداً من التخفيض والقبولة لقناع PSD للإرسال باستخدام الآليات الثلاث التالية: تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية (التثليم)، وتحديد سقف الكثافة PSD (تعيين حد عند سويتها)، وشكل الكثافة PSD.

ويتعين أن تدعم المرسلات والمستقبلات المحددة في التوصيتين ITU-T G.9960 و ITU-T G.9963 تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية، وتثليم النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة، وتحديد سقف الكثافة PSD، أما دعم تحديد شكل هذه الكثافة فهو اختياري.

ويتعين أن يمثل قناع PSD للإرسال للمتطلبات التنظيمية الوطنية والإقليمية.

ويُحدد القناع LPM على أساس الافتراض القائل بأن القياسات تُؤخذ باستخدام معدات مطابقة للمواصفات [b-IEC CISPR 16-1] باستعمال كاشف RMS يؤدي وظيفة "مهلة انتظار قصوى" ويستعمل عرض نطاق استبانة بمقدار 9 kHz للترددات الأدنى من 30 MHz وبمقدار 120 kHz للترددات الأعلى من تلك المذكورة. ولكي تكون المرسلات والمستقبلات المحددة في التوصية ITU-T G.9960 مطابقة للمواصفات [b-IEC CISPR 22] ومن ثم إجراء قياسات موثوقة، فإنها يجب أن تكون ناشطة في فترة زمنية لا تقل عن 10% وتحافظ على سوية قدرة الإرسال لمدة لا تقل عن 250 ms.

**ملاحظة -** علاوة على الآليات المبينة في هذه الفقرة التي تعين حدوداً مطلقة لقناع PSD للإرسال (سواء داخل النطاق أم خارجه)، فإن هذه التوصية تحدد آلية لتحديد سقف PSD تمكن من تخفيض قدرة الإرسال دينامياً في كل توصيل محدد إلى القيمة الدنيا اللازمة لتحقيق أهداف نوعية الخدمة المعينة.

## 1.5 تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية

تُستعمل عملية تعيين قناع الموجة الحاملة الفرعية لإيقاف الإرسال عبر موجة واحدة أو أكثر من الموجات الحاملة الفرعية. ويُحدد تعيين القناع المذكور بواسطة قناع موجة حاملة فرعية (SM) وتُضبط قدرة إرسال الموجات الحاملة الفرعية المحددة في القناع SM على قيمة صفر (مقياس خطي). ويجب أن يتجاهل القناع SM جميع التعليمات الأخرى ذات الصلة بقدرة إرسال الموجات الحاملة الفرعية. ويُعرّف قناع SM على أنه عدد من نطاقات التردد المحددة الأتقنة. ويُحدّد كل نطاق بواسطة مؤشر بداية الموجة الحاملة الفرعية ( $x_L$ ) ومؤشر نهايتها ( $x_H$ )، بوصفهما مؤشري  $\{x_L, x_H\}$ . ويمكن التعبير عن قناع SM يضم النطاقات S بالمعادلة التالية:

$$SM(S) = [\{x_{L1}, x_{H1}\}, \{x_{L2}, x_{H2}\}, \dots, \{x_{LS}, x_{HS}\}]$$

وتُوقّف عن التشغيل جميع الموجات الحاملة الفرعية الموجودة داخل النطاق، أي تلك التي تكون مؤشرات أعلى من قيمة  $x_L$  أو مساوية لها وأدنى من قيمة  $x_H$  أو مساوية لها (تُرسل بقدرة صفرية).

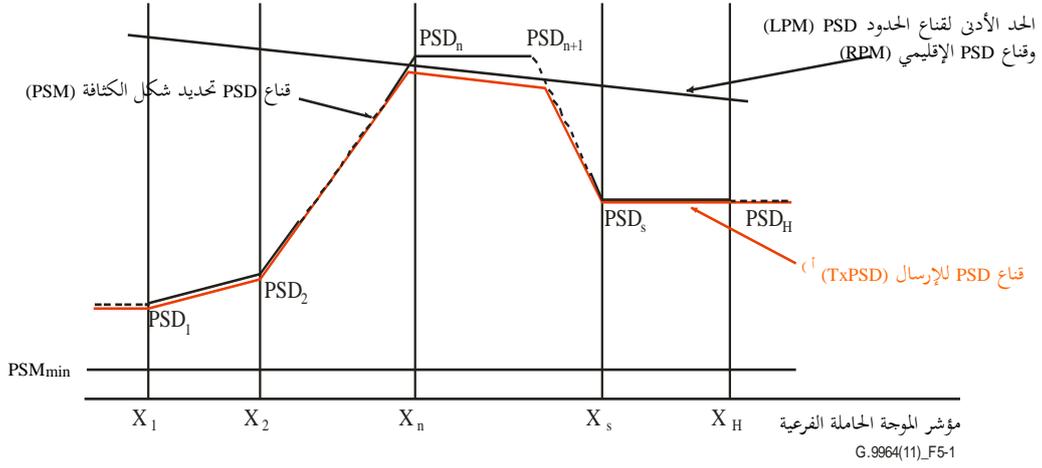
ولا تشكل الترددات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة (انظر الملحق D) جزءاً من القناع SM، ويجب أن تكون العقدة قادرة على إيقاف نطاق واحد أو أكثر من النطاقات الراديوية الخاصة بالهواة.

**ملاحظة -** الغرض من القناع SM هو دمج الموجات الحاملة الفرعية المحددة الأتقنة التي يحددها الملحق الإقليمي امتثالاً للوائح المحلية والموجات الحاملة الفرعية المحددة الأتقنة التي يحددها المستعمل أو مورد الخدمة تسهيلاً لممارسات النشر المحلية.

## 2.5 تحديد شكل الكثافة الطيفية للقدرة

يمكن تحديد شكل الكثافة PSD من تخفيض مقدارها في بعض أجزاء الطيف، وخصوصاً فيما يتعلق بتحقيق توافق الطيف والتعايش مع تكنولوجيات الشبكات المنزلية المغايرة. ويُحدد شكل الكثافة PSD بواسطة قناع التشكيل PSM.

يحدد قناع التشكيل PSM على أساس مدى التردد بين أدنى موجة حاملة فرعية  $X_1$  وأعلى موجة حاملة فرعية  $X_H$ ، ويتألف من مقطع ترددي واحد أو أكثر. وتُعرف حدود المقاطع بنقاط الانقطاع. ويمكن أن تكون الكثافة الطيفية للقدرة داخل كل مقطع إما ثابتة أو تشكل ميلاً خطياً بين نقاط PSD معينة (يعبر عنها بوحدة dBm/Hz) ويعبر عن التردد بمقياس خطي، الشكل 1-5.



<sup>1</sup> لا يبيّن الشكل قناة الموجة الحاملة الفرعية (SM).

### الشكل 1-5 - بنية قناة PSD للإرسال

وتُحدّد كل نقطة من نقاط فصل القناة PSM بواسطة مؤشر موجة حاملة فرعية  $x_n$  وقيمة  $PSD_n$  في تلك الموجة الحاملة الفرعية ويُعبّر عنها بالصيغة  $\{x_n, PSD_n\}$  dBm/Hz. ويتعين أن تنطبق أيضاً قيمة  $PSD_1$  على الموجات الحاملة الفرعية ذات القيم الأقل من  $x_1$ ، كما يتعين أن تنطبق قيمة  $PSD_H$  على الموجات الحاملة الفرعية ذات القيم الأكبر من  $x_H$ . ويمكن تمثيل القناة PSM بما يشمل مقاطع S بنقاط الفصل (S+1) الواردة في المعادلة التالية:

$$PSM(S) = [\{x_1, PSD_1\}, \{x_2, PSD_2\} \dots \{x_s, PSD_s\}, \{x_H, PSD_H\}]$$

ويتعين لأي عقدة تدعم تحديد شكل الكثافة PSD أن تدعم نقاط فصل يصل تعدادها إلى 32 PSM. وتخضع شدة الانحدار القصوى لدرجات ميل القناة PSM لمزيد من البحث.

وإذا ضُبِطت قيمة نقطة واحدة أو أكثر من نقاط القناة PSM على قيمة أعلى من القناة LPM أو قناة الإقليمي للكثافة الطيفية للقدرة (RPM)، فإن قيمة قناة PSD للإرسال يتعين أن تُضبط على النحو التالي:  $(RPM, LPM, PSM)_{min} = TxPSD$ . وتُضبط جميع قيم  $PSD_n$  لنقاط فصل القناة PSM على قيم أعلى من المقدار  $PSM_{min}$ ، على ألا تتجاوز قيمة  $PSM_{min}$  القيمة 30 dB تحت ذروة قناة تحديد شكل الكثافة PSD.

ملاحظة - لا تربط نقاط فصل القناة PSM أية صلة بنقاط فصل القناة SM؛ ويتجاهل دوماً القناة SM والنطاقات الراديوية الدولية الثلمية الخاصة بالهواة القناة PSM إذا ما حُدّد عبر المؤشرات نفسها.

### 3.5 تثليم النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة

إذا حُدّد قناة لنطاق راديوي خاص بالهواة، يتعين أن يُوقف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية ذات الترددات  $F_{AL}$  و  $F_{HL}$  حيث  $F_{SC} + F_{HL} \geq f \geq (F_{SC} - F_{AL})$  هما الترددان المنخفض والعالي للنطاق المذكور، على النحو المبين في الملحق D (إرسال بقدرة صفرية). وبالإضافة إلى ذلك، يتعين في أي عقدة عاملة عبر سلك خط هاتفي أو سلك إمداد بالطاقة أن تكون قيمة PSD للإشارة المرسلّة في جميع النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة والمحددة الأفضة في ميدان معين بمقدار 85 dBm/Hz أو أدنى من ذلك.

ويندرج أمر الميول PSD التي تشكل إحدى الثلمات ضمن نطاق السلطة التقديرية للجهة البائعة.

## 4.5 سقف الكثافة الطيفية للقدرة (PSD)

يحدد السقف PSD (PSDC) سوية PSD المستعملة لفرض حد ما (أي وظيفة تعيين السقف) عبر إشارة الإرسال، وهذا السقف مستقل عن التردد، ويُعبّر عنه بقيمة وحيدة بالوحدة dBm/Hz. وتتراوح قيم السقف PSDC السارية المفعول بين 50 dBm/Hz و100 dBm/Hz في خطوات بمقدار 2 dB.

ويُدعم السقف PSDC بجميع المرسلات والمستقبلات المحددة في التوصية ITU-T G.9960.

## 5.5 تثليم نطاقات خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2)

يتعين لأي عقدة عاملة عبر سلك خط هاتفي أو كبلات محورية أو خطوط سلكية للإمداد بالطاقة أن تكون قادرة على خفض كثافة PSD الإشارة المرسل في نطاق واحد أو أكثر من نطاقات تردد خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2) إلى سويات مناسبة تحقيقاً لموثوقية إرسال إشارات خط المشترك VDSL2 على النحو المحدد في الملحق E.

## 6 مواصفات محتوى الطيف المرهونة بالوسط

### 1.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الخطوط الهاتفية

#### 1.1.6 معلمات التحكم

يبيّن الجدول 1-6 المعلمات السارية المفعول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطط النطاق المحددة في أسلاك الخطوط الهاتفية. وتحدد المعلمات في التوصية [ITU-T G.9960].

الجدول 1-6 - معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM لأسلاك الخطوط الهاتفية

النطاق الأساسي لأسلاك الخطوط الهاتفية (الملاحظة 5)			نمط الميدان
<u>TB-MHz 200</u> (الملاحظة 4)	TB-MHz 100 (الملاحظة 3)	TB-MHz 50 (الملاحظة 2)	اسم خطة النطاق
			المعلمات
4096	2048	1024	$N$
<u>kHz 48,828125</u>	kHz 48,828125	kHz 48,828125	$F_{SC}$
<u><math>N/32 \times k</math> for <math>k = 1, \dots, 8</math> samples @ 200 Msamples/s</u>	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI}$
<u><math>N/4 = 1024</math> samples @ 200 Msamples/s</u>	$N/4 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
<u><math>N/4 = 1024</math> samples @ 200 Msamples/s</u>	$N/4 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
<u><math>N/32 = 128</math> samples @ 200 Msamples/s</u>	$N/32 = 64$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 32$ samples @ 50 Msamples/s	$\beta$
<u>MHz 100</u>	MHz 50	MHz 25	$F_{US}$
<u>MHz 0</u>	MHz 0	MHz 0	$F_{UC}$
<u>القاعدة رقم 1</u>	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)

الملاحظة 1 - انظر الفقرة 1.4.1.7 من التوصية [ITU-T G.9960] لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.

الملاحظة 2 - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 50 MHz.

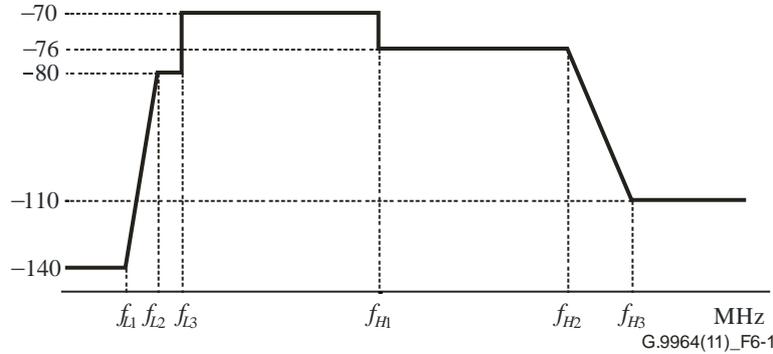
الملاحظة 3 - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و 100 MHz.

الملاحظة 4 - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة بين 0 و 200 MHz.

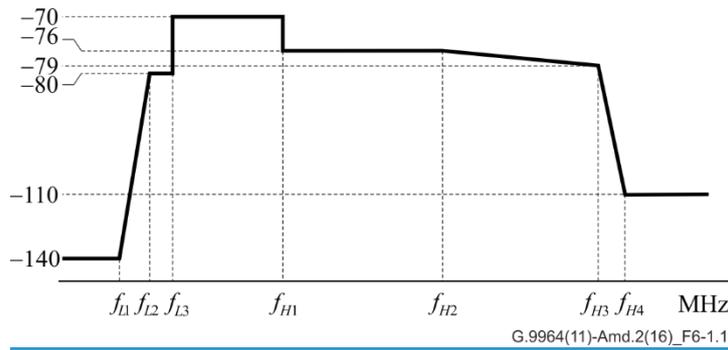
الملاحظة 5 - تنطبق مواصفة النطاق الأساسي لخطوط الهاتف أيضاً على أي كبلات نحاسية مزدوجة الأسلاك (مثل Cat5).

## 2.1.6 مواصفات القناع PSD عبر أسلاك الخطوط الهاتفية

يبيّن الشكل 1-6 قناع حدود الكثافة الطيفية للقدرة (LPM) لأغراض التشغيل عبر أسلاك الخطوط الهاتفية (خطتنا النطاق-خطط النطاقات TB-MHz 50 و TB-MHz 100 و TB-MHz 200) بالنسبة لخطتي النطاقين TB-MHz 50 و TB-MHz 100 والشكل 1.1-6 لخطّة النطاق TB-MHz 200، بينما يبيّن الجدولان 2-6 و 3-6 قيم تردداته ( $f_L-f_H$ ).



الشكل 1-6 - قناع الحدود PSD للإرسال عبر أسلاك الخطوط الهاتفية (لا يبيّن الشكل ثلمات نطاقات الهواة الراديوية)



الشكل 1.1-6 - قناع الحدود PSD للإرسال عبر أسلاك الخطوط الهاتفية (لا يبيّن الشكل ثلمات نطاقات الهواة الراديوية)

وتبيّن الجدولان الجدول 2-6 و 3-6 و 1.3-6 على التوالي قيم معاملات طيف ترددات خطتي النطاق-خطط النطاقات TB-MHz 50 و TB-MHz 100 و TB-MHz 200. ويُحصل بفضل الاستكمال الخطي على قيم النقاط الوسيطة التي تتخلل تلك المحددة في الشكلين 1-6 و 1.1-6 (بوحدة dB على مقياس خطي للتردد).

الجدول 2-6 - معلمات قناع الحدود PSD لخطة النطاق 50 MHz-TB

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
توفر الحماية لخط المشترك الرقمي اللا تناظري (ADSL) غير المقسم	-140	1,7	$f_{L1}$
تتطابق مع نطاق الهواة الراديوي	-80	3,5	$f_{L2}$
		4,0	$f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-70	$\Delta F + 4,0$	$\Delta F + f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-70	$\Delta F - 30$	$\Delta F - f_{H1}$
	-76	30	$f_{H1}$
		50	$f_{H2}$
	-110	60	$f_{H3}$
ملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال جميع الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

الجدول 3-6 - معلمات قناع الحدود PSD لخطة النطاق 100 MHz-TB

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
توفر الحماية لخط المشترك الرقمي اللاتناظري (ADSL) غير المقسم	-140	1,7	$f_{L1}$
تتزامن مع نطاق الهواة الراديوي	-80	3,5	$f_{L2}$
		4,0	$f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-70	$\Delta F + 4,0$	$\Delta F + f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-70	$\Delta F - 30$	$\Delta F - f_{H1}$
	-76	30	$f_{H1}$
		100	$f_{H2}$
	-110	120	$f_{H3}$
ملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**الجدول 1.3-6 - معلمات قناع الحدود PSD لخطة النطاق 200 MHz-TB**

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
توفر الحماية لخط المشترك الرقمي اللاتناظري (ADSL) غير المقسم	140-	1.7	$f_{L1}$
تتزامن مع نطاق الهواة الراديوي	80-	3.5	$f_{L2}$
		4.0	$f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	70-	$\Delta F + 4.0$	$\Delta F + f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	70-	$\Delta F - 30$	$\Delta F - f_{H1}$
	76-	30	$f_{H1}$
		100	$f_{H2}$
	79-	200	$f_{H3}$
	110-	240	$f_{H4}$
<b>ملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها <math>\Delta F - f_{H2}</math> (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).</b>			

**الملاحظة 1 -** عند استعمال عملية إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في البند 2.5 (لأسباب من قبيل تأمين توافق الطيف أو الامتثال لحدود قدرة نطاق عرض أو لغيرها من الأسباب)، يمكن خفض أجزاء عديدة من القناع PSD هذا عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها. ويجوز تطبيق ثلمات تردد إضافية إن لزم الأمر.

**الملاحظة 2 -** يُنشر عادة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2) باستعمال مقسم خدمة (لا تشجع التوصية [b-ITU-T G.993.2] على استعمال تركيبات خط المشترك VDSL2 غير المقسم). ويمكن هذا الأمر من استعمال الطيف المحدد في التوصية ITU-T G.9960 بقيمة أدنى من  $f_{L3}$ . وفي حال استعمال خط المشترك VDSL2 غير المقسم، تُرفع قيمة التردد المنخفض للطيف المحدد في التوصية ITU-T G.9960، وتُضبط على قيمة أعلى من قيمة الموجة الحاملة الفرعية العليا في اتجاه المقصد لخط المشترك VDSL2.

انظر البند 1.2.7 من التوصية [ITU-T G.9960] للاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر أسلاك الخطوط الهاتفية.

**3.1.6 موجات حاملة فرعية ذات أقنعة دائمة**

تُحدّد أقنعة دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 0-72 (بالكامل) عبر أسلاك الخطوط الهاتفية، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

**2.6 مواصفات محتوى طيف أسلاك الإمداد بالطاقة**

**1.2.6 معلمات التحكم**

يبيّن الجدول 4-6 المعلمات السارية المفعول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطط النطاق المحددة في أسلاك الإمداد بالطاقة. وتحدد المعلمات في التوصية [ITU-T G.9960].

الجدول 4-6 - معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM من أجل أسلاك الإمداد بالطاقة

النطاق الأساسي للإمداد بالطاقة			نمط الميدان
			اسم خطة النطاق
			المعلمت
100 MHz – PB (الملاحظة 3)	50 MHz – PB (الملاحظة 3)	25 MHz – PB (الملاحظة 3)	$N$
4096	2048	1024	$F_{SC}$
kHz 24,4140625	kHz 24,4140625	kHz 24,4140625	$N_{GI}$
$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 25 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
$N/4 = 1024$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 512$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 25 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
$N/4 = 1024$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 512$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 25 Msamples/s	$\beta$
$N/8 = 512$ samples @ 100 Msamples/s	$N/8 = 256$ samples @ 50 Msamples/s	$N/8 = 128$ samples @ 25 Msamples/s	$F_{US}$
MHz 50	MHz 25	MHz 12,5	$F_{UC}$
MHz 0	MHz 0	MHz 0	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)
القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	

**الملاحظة 1** - انظر الفقرة 1.4.1.7 لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.

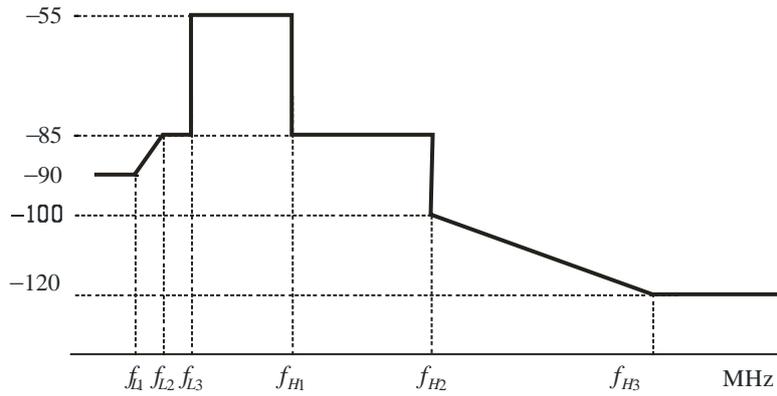
**الملاحظة 2** - قد تستعمل عقد عاملة في ميدان واحد ذي نطاق أساسي للإمداد بالطاقة خطط النطاقات 100 MHz و 50 MHz و 25 MHz.

**الملاحظة 3** - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و  $2 \times F_{US}$  MHz.

2.2.6 مواصفات القناع PSD عبر أسلاك الإمداد بالطاقة

يبين الشكل 2-6 أقتعة الحدود للنطاق الأساسي PSD لأغراض التشغيل عبر أسلاك الإمداد بالطاقة بالنسبة لخطط النطاقات 25 PB-MHz و 50 PB-MHz و 100 PB-MHz مع قيم الترددات  $f_L$ - $f_H$  المبينة في الجدول 5-6.

**الملاحظة 1** - يمكن تحديد سويات PSD كذلك بواسطة المتطلبات التنظيمية للتوافق الكهرومغناطيسي.



G.9964(11)\_F6-2

الشكل 2-6 - أقتعة الحدود PSD للإرسال في النطاق الأساسي عبر أسلاك الإمداد بالطاقة في خطط النطاقات 25 PB-MHz و 50 PB-MHz و 100 PB-MHz (لا يبين الشكل ثلمات نطاقات الهواة الراديوية)

ويبين الجدول 5-6 قيم معلمات طيف ترددات خطط النطاقات PB-MHz 25 و PB-MHz 50 و PB-MHz 100. ويُحصل بفضل الاستكمال الخطي على قيم النقاط الوسيطة التي تتخلل تلك المحددة في الشكل 2-6 (بوحدة dB على مقياس خطي للترددات).

### الجدول 5-6 - معلمات قناع الحدود PSD من أجل خطط النطاقات PB-MHz 25 و PB-MHz 50 و PB-MHz 100

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
يؤدي التخفيض الإضافي لأقل من 1,1 MHz إلى تقليل اللغط في خط المشترك الرقمي اللاسلكي (ADSL)	-90	1,1	$f_{L1}$
تتطابق مع نطاق الهواة الراديوي	-85	1,8	$f_{L2}$
		2,0	$f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-55	$\Delta F + 2,0$	$\Delta F + f_{L3}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-55	$\Delta F - 30$	$\Delta F - f_{H1}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	-85	30	$f_{H1}$
		$\Delta F - 100$	$\Delta F - f_{H2}$
	-100	100	$f_{H2}$
	-120	250	$f_{H3}$
ملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تتجاوز قيمتها $\Delta F - f_{H2}$ (سواء كان الإرسال لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

**الملاحظة 2 -** إذا استعملت عملية إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في الفقرة 2.5 (لأسباب من قبيل تأمين توافق الطيف مع خط المشترك VDSL2 أو الامتثال لحدود نطاق عرض)، يمكن خفض أجزاء عديدة من القناع PSD هذا عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها. ويجوز تطبيق ثلثات تردد إضافية إن لزم الأمر.

وتُحدّد أفضة للموجات الحاملة الفرعية ذات الترددات  $(F_{SC} - \text{MHz } 80) \geq f \geq (F_{SC} + \text{MHz } 100)$  (تُرسل بقدر صفرية) عبر القناع SM، ما لم تسمح اللوائح الإقليمية باستعمال هذا النطاق.

انظر الفقرة 2.2.7 من التوصية [ITU-T G.9960] للاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر أسلاك الإمداد بالطاقة.

### 3.2.6 الموجات الحاملة الفرعية ذات الأفضة الدائمة

تُحدّد في عمليات إرسال النطاق الأساسي أفضة دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 0-74 (بالكامل) عبر أسلاك الإمداد بالطاقة، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

### 3.6 مواصفات محتوى طيف الكبلات المحورية

#### 1.3.6 معلمات التحكم

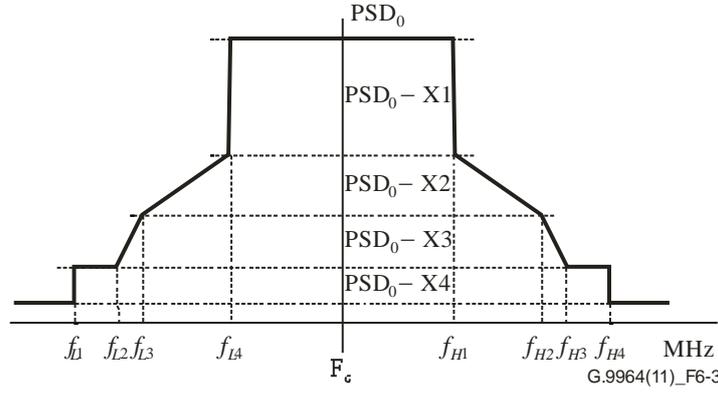
يبيّن الجدول 6-6 المعلمات السارية المفعول للتحكم في تعدد الإرسال OFDM لمختلف خطط النطاقات المحددة في الكبلات المحورية. وتحدد المعلمات في التوصية [ITU-T G.9960].

الجدول 6-6 - معلمات التحكم في تعدد الإرسال OFDM من أجل الكبلات المحورية

التردد الراديوي للكبلات المحورية (الملاحظة 2)		النطاق الأساسي للكبلات المحورية (الملاحظة 2)			نمط الميدان
CRF-MHz 100 (الملاحظة 7)	CRF-MHz 50 (الملاحظة 6)	CB-MHz 200 (الملاحظة 9)	CB-MHz 100 (الملاحظة 5)	CB-MHz 50 (الملاحظة 4)	اسم خطة النطاق
					المعلمت
512	256	1024	512	256	$N$
kHz 195,3125	kHz 195,3125	kHz 195.3125	kHz 195,3125	kHz 195,3125	$F_{SC}$
$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 200 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 \times k$ for $k = 1, \dots, 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI}$
$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 200 Msamples/s	$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-HD}$
$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N/4 = 256$ samples @ 200 Msamples/s	$N/4 = 128$ samples @ 100 Msamples/s	$N/4 = 64$ samples @ 50 Msamples/s	$N_{GI-DF}$
$N/32 = 16$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 8$ samples @ 50 Msamples/s	$N/32 = 32$ samples @ 200 Msamples/s	$N/32 = 16$ samples @ 100 Msamples/s	$N/32 = 8$ samples @ 50 Msamples/s	$\beta$
MHz 50	MHz 25	MHz 100	MHz 50	MHz 25	$F_{US}$
$Y$ (الملاحظة 3)	$X$ (الملاحظة 3)	MHz 0	MHz 0	MHz 0	$F_{UC}$
القاعدة رقم 1 إذا $X = Y$ ، أو القاعدة رقم 2 إذا $X + 25 \text{ MHz} =$ $Y + 50 \text{ MHz}$ (الملاحظة 8)	القاعدة رقم 1 إذا $X = Y$ ، أو القاعدة رقم 2 إذا $X + 25 \text{ MHz} =$ $Y + 50 \text{ MHz}$ (الملاحظة 8)	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	القاعدة رقم 1	قاعدة تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية (الملاحظة 1)
<p><b>الملاحظة 1</b> - انظر الفقرة 1.4.1.7 لمزيد من التفاصيل عن قواعد تحديد مؤشرات الموجات الحاملة الفرعية.</p> <p><b>الملاحظة 2</b> - قد تستعمل عقد عاملة في الميدان نفسه للنطاق الأساسي للكبلات المحورية خطط النطاقات MHz 50 و MHz 100 و MHz 200 التي ينطبق عليها المبدأ ذاته المحدد لميدان التردد الراديوي للكبلات المحورية.</p> <p><b>الملاحظة 3</b> - تُختار قيم <math>F_{UC}</math> من المجموعة السارية المفعول المحددة في الجدول 7-6 من التوصية [ITU-T G.9960]، وقد تخضع لقواعد إقليمية بشأن إدارة الطيف (انظر الملاحق الإقليمية).</p> <p><b>الملاحظة 4</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و MHz 50.</p> <p><b>الملاحظة 5</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و MHz 100.</p> <p><b>الملاحظة 6</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين MHz <math>X</math> و MHz <math>(50 + X)</math>.</p> <p><b>الملاحظة 7</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين MHz <math>Y</math> و MHz <math>(100 + Y)</math>.</p> <p><b>الملاحظة 8</b> - يبيّن كل ملحق من الملاحق الإقليمية القاعدة الخاصة بتحديد المؤشرات.</p> <p><b>الملاحظة 9</b> - يتراوح مدى ترددات الموجات الحاملة الفرعية بين 0 و MHz 200.</p>					

2.3.6 مواصفات القناع PSD عبر الكبلات المحورية

يبيّن الشكل 6-3 قناع الحدود PSD لأغراض التشغيل عبر الكبلات المحورية، بينما يبيّن الترددات الجدول 6-7 (خطة النطاق CRF-MHz 50) والجدول 6-8 (خطة النطاق CRF-MHz 100) حيث عرض النطاق  $f_{L3} - f_{H1} = BW$ .



الشكل 3-6 - قناع الحدود PSD لقناة وحيدة للإرسال بتردد راديوي عبر كبلات محورية

ويبين الجدولان 7-6 و 8-6 القيم المقترحة لمعلمات طيف تردد الكبلات المحورية، ومن المفترض أن يستعمل الاستكمال الخطي للحصول على قيم النقاط الوسيطة التي تتخلل تلك المحددة في الشكل 3-6 (بوحدة dB على مقياس الترددات الخطية).

الجدول 7-6 - معلمات قناع الحدود PSD عبر التردد الراديوي للكبلات المحورية في خطة النطاق 50 MHz-CRF

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz) (الملاحظة 1)	التردد (MHz)	المعلمات
	50 - PSD <sub>0</sub>	75	$f_{L1} - F_C$
	45 - PSD <sub>0</sub>	50	$f_{L2} - F_C$
	40 - PSD <sub>0</sub>	35	$f_{L3} - F_C$
	20 - PSD <sub>0</sub>	25	$f_{L4} - F_C$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	PSD <sub>0</sub>	$\Delta F + f_{L4}$	
	PSD <sub>0</sub>	$M \times \text{MHz } 25$	$F_C$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتباطية	PSD <sub>0</sub>	$\Delta F - f_{H1}$	
	20 - PSD <sub>0</sub>	25	$F_C - f_{H1}$
	40 - PSD <sub>0</sub>	35	$F_C - f_{H2}$
	45 - PSD <sub>0</sub>	50	$F_C - f_{H3}$
	50 - PSD <sub>0</sub>	75	$F_C - f_{H4}$
الملاحظة 1 - PSD <sub>0</sub> = 68 dBm/Hz			
الملاحظة 2 - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تقل قيمتها عن $\Delta F + f_{L4}$ وتزيد قيمتها على $\Delta F - f_{H1}$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

الجدول 8-6 - معلمات قناع حدود PSD عبر التردد الراديوي للكبلات المحورية في خطة النطاق 100 MHz-CRF

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz) (الملاحظة 1)	التردد (MHz)	المعلمات
	$50 - PSD_0$	150	$f_{L1} - F_C$
	$45 - PSD_0$	100	$f_{L2} - F_C$
	$40 - PSD_0$	70	$f_{L3} - F_C$
	$20 - PSD_0$	50	$f_{L4} - F_C$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتبارية	$PSD_0$	$\Delta F + f_{L4}$	
	$PSD_0$	$M \times \text{MHz } 25$	$F_C$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتبارية	$PSD_0$	$\Delta F - f_{H1}$	
	$20 - PSD_0$	50	$F_C - f_{H1}$
	$40 - PSD_0$	70	$F_C - f_{H2}$
	$45 - PSD_0$	100	$F_C - f_{H3}$
	$50 - PSD_0$	150	$F_C - f_{H4}$

الملاحظة 1 -  $PSD_0 = -68$  dBm/Hz

الملاحظة 2 - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تقل قيمتها عن  $\Delta F + f_{L4}$  وتزيد قيمتها على  $\Delta F - f_{H1}$  (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).

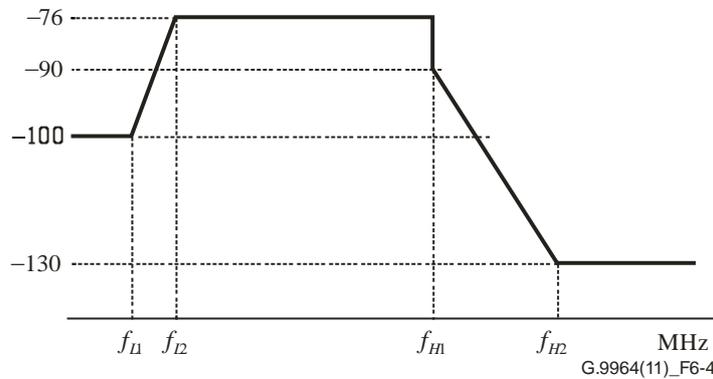
الملاحظة 1 - عند استعمال وسيلة إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو المبين في الفقرة 2.5، يمكن خفض قناع PSD للإرسال في الأجزاء ذات الصلة من هذا الطيف عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها.

الملاحظة 2 - ينبغي في الحالات التي تُحدد فيها أكثر من قناة واحدة عبر الكبل المحوري نفسه أن تُضبط فواصل مناسبة بين الترددات المركزية للقنوات من أجل حساب قيم القناع PSD خارج النطاق المبيّنة في الجدولين 6-7 و 6-8 أعلاه.

الملاحظة 3 - من المفترض أن تكون الإشارات الهامشية خارج النطاق عند خرج أي عقدة عاملة عبر كبل محوري بأسلوب الترددات الراديوية مستوفية لقناع الحدود PSD المعين في الجدولين 6-7 و 6-8 أعلاه. ويحتاج تحديد حد القدرة الإجمالية للإشارات الهامشية خارج النطاق لمزيد من البحث. كما تحتاج متطلبات الإشارات الهامشية داخل النطاق لدراسة أعمق.

الملاحظة 4 - تحتاج مواصفات نطاقات الحراسة لمزيد من الدراسة.

ويبين الشكل 4-6 قناع الحدود PSD لأغراض التشغيل عبر الكبلات المحورية في النطاق الأساسي (خطوط النطاقات 50 MHz-CB و 100 MHz-CB و 200 MHz-CB)، بينما يعرض الجدول 6-9 ترددات القناع PSD وسوياته (خطة النطاق 50 MHz-CB) والجدول 6-10 (خطة النطاق 100 MHz-CB) والجدول 6-11 (خطة النطاق 200 MHz-CB) حيث عرض النطاق  $BW = f_{H2} - f_{L2}$ .



الشكل 4-6 - قناع الحدود PSD للكبلات المحورية في النطاق الأساسي

وباستعمال الاستكمال الخطي يتم الحصول على قيم النقاط الوسيطة التي تتخلل تلك المحددة في الشكل 4-6 (بوحدة dB على مقياس خطي للترددات).

الجدول 9-6 - معلمات قناع الحدود PSD عبر الكبلات المحورية في خطة النطاق 50 MHz-CB

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
	100-	1	$f_{L1}$
	76-	5	$f_{L2}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتبارية	76-	$\Delta F - 50$	$\Delta F - f_{H1}$
	90-	50	$f_{H1}$
	130-	70	$f_{H2}$
الملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تزيد قيمتها على $\Delta F - f_{H1}$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

الجدول 10-6 - معلمات قناع الحدود PSD عبر الكبلات المحورية في خطة النطاق 100 MHz-CB

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
	100-	1	$f_{L1}$
	76-	5	$f_{L2}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتبارية	76-	$\Delta F - 100$	$\Delta F - f_{H1}$
	90-	100	$f_{H1}$
	130-	140	$f_{H2}$
الملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تزيد قيمتها على $\Delta F - f_{H1}$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

الجدول 1.10-6 - معلمات قناع الحدود PSD عبر الكبلات المحورية في خطة النطاق 200 MHz-CB

الملاحظات/الوصف	PSD (dBm/Hz)	التردد (MHz)	المعلمات
	100-	1	$f_{L1}$
	76-	5	$f_{L2}$
$\Delta F$ قيمة موجبة صغيرة اعتبارية	76-	$200 - \Delta F$	$f_{H1} - \Delta F$
	90-	200	$f_{H1}$
	130-	280	$f_{H2}$
الملاحظة - لا تُستعمل في الإرسال الموجات الحاملة الفرعية التي تزيد قيمتها على $\Delta F - f_{H1}$ (سواء كان لإرسال بيانات أو لأي معلومات مساعدة).			

الملاحظة 5 - إذا استعملت وسيلة إضافية لتحديد شكل الطيف على النحو الموضح في الفقرة 2.5، يمكن خفض قناع PSD للإرسال في الأجزاء ذات الصلة من هذا الطيف عن طريق إيقاف تشغيل الموجات الحاملة الفرعية أو خفض قدرة إرسالها.

انظر الفقرة 3.2.7 من التوصية [ITU-T G.9960] للاطلاع على مزيد من مواصفات الطبقة المادية للتشغيل عبر الكبلات المحورية.

### 3.3.6 الموجات الحاملة الفرعية ذات الأتعة الدائمة

تُحدّد في عمليات إرسال النطاق الأساسي أتعة دائمة للموجات الحاملة الفرعية أرقام 0-10 (بالكامل) للإرسال عبر الكبلات المحورية، ولا تُستعمل في الإرسال (سواء لبيانات أو لأي معلومات مساعدة).

#### 4.3.6 التعايش عبر الكبلات المحورية

تستعمل العقد العاملة عبر الكبلات المحورية قدرات وإجراءات محددة للكشف والرشاقة الترددية تلافياً لحصول تداخل مع الشبكات المنزلية المغايرة وغيرها من الخدمات (كخدمات الاتصالات والإذاعة) العاملة عبر مجموعة الكبلات المحورية نفسها. وسيورد إصدار مقبل من هذه التوصية تفاصيل هذه القدرات والإجراءات.

#### 4.6 معاوقة الانتهاء

يبيّن الجدول 11-6 القيم الاسمية لمعاوقة (حمل) الانتهاء لمختلف أنواع الوسائط. وتُستعمل معاوقة الانتهاء القياسية لأغراض قياس القناة PSD وإجمالي قدرة الإرسال.

#### الجدول 11-6 - معاوقة الانتهاء القياسية

معاوقة الانتهاء	الوسط
Ohm 100	سلك إمداد بالطاقة في النطاق الأساسي
Ohm 100	سلك خط هاتفي
Ohm 75	كبل محوري في النطاق الأساسي
Ohm 75	كبل محوري في التردد الراديوي

#### 5.6 قدرة الإرسال الإجمالية

يتعين ألا تتجاوز قدرة الإرسال الإجمالية للمرسلات والمستقبلات المنتهية بمعاوقة انتهائية قياسية (انظر الفقرة 4.6) القيم المبينة في الجدول 12-6.

#### الجدول 12-6 - حدود قدرة الإرسال الإجمالية

الوسط	خطة النطاق	حدود القدرة TX (dBm)	مدى تردد القياس (MHz)
سلك إمداد بالطاقة في النطاق الأساسي	PB-MHz 50	20+	100-0,005
	PB-MHz 100	20+	150-0,005
سلك خط هاتفي	TB-MHz 50	3+	100-0,005
	TB-MHz 100	4,5+	150-0,005
	<a href="#">TB-MHz 200</a>	<a href="#">6+</a>	<a href="#">250-0,005</a>
كبل محوري في النطاق الأساسي	CB-MHz 50	1-	100-0,005
	CB-MHz 100	2+	150-0,005
	TB-MHz 200	5+	300-0,005
كبل محوري في التردد الراديوي	RF-MHz 50	5+	$(100 + F_{UC}) - (100 - F_{UC})$
	RF-MHz 100	8+	$(150 + F_{UC}) - (150 - F_{UC})$

#### 6.6 معاوقة دخل المستقبل

بيدي جهاز يُشغّل عبر وسط سلك إمداد بالطاقة ولا يكون في حالة إرسال معاوقة قدرها 40 Ohm كحد أدنى في نطاق يتراوح بين 1,8 MHz و 50 MHz تُقاس بين طرفي نهاية السلك (الطور) والطرف المحايد. وييدي هذا الجهاز معاوقة قدرها 20 Ohm كحد أدنى في المدين من 100 kHz إلى 1,8 MHz ومن 50 MHz إلى 100 MHz.

## الملحق A

(تُرك هذا الملحق حالياً عن عمد)

## الملحق B

(تُرك هذا الملحق حالياً عن عمد)

## الملحق C

(تُرك هذا الملحق حالياً عن عمد)

## الملحق D

### النطاقات الدولية لهواة الراديو

(يشكل هذا الملحق جزء لا يتجزأ من هذه التوصية)

#### الجدول 1.D - النطاقات الراديوية الدولية الخاصة بالهواة في مدى الترددات 0-100 MHz

SC <sub>END</sub> (الملاحظة 2)	SC <sub>START</sub> (الملاحظة 2)	SC <sub>END</sub> (الملاحظة 1)	SC <sub>START</sub> (الملاحظة 1)	نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
41	36	82	73	2 000	1 800
82	71	164	143	4 000	3 500
150	143	300	286	7 300	7 000
208	206	416	413	10 150	10 100
294	286	588	573	14 350	14 000
373	370	745	740	18 168	18 068
440	430	879	860	21 450	21 000
512	509	1 024	1 019	24 990	24 890
609	573	1 217	1 146	29 700	28 000
1 106	1 023	2 212	2 047	54 000	50 000

**الملاحظة 1** - مؤشر الموجة الحاملة الفرعية محدد على أساس مسافات مباعدة بين الموجات بمقدار 24,4140625 kHz (جميع خطط نطاقات أسلاك الإمداد بالطاقة).

**الملاحظة 2** - مؤشر الموجة الحاملة الفرعية محدد على أساس مسافات مباعدة بين الموجات بمقدار 48,828125 kHz (جميع خطط نطاقات أسلاك الإمداد بالطاقة)، حيث يشير التعبير SC<sub>START</sub> و SC<sub>END</sub> إلى مؤشري تشغيل وإيقاف الموجات الحاملة المحددة الأتقنة على التوالي، إذا كانت النطاقات المقابلة لها محددة الأتقنة أيضاً.

## الملحق E

### تأثير ITU-T G.9960 على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2)

(يشكل هذا الملحق جزء لا يتجزأ من هذه التوصية)

يحدد هذا الملحق وسيلة للحد من تأثير التوصية [ITU-T G.9960] على خدمة خط المشترك الرقمي 2 فائق السرعة (VDSL2). وتختلف هذه الوسيلة باختلاف نوع الوسط وتبعاً لما إذا كانت الخدمة تشارك في الأسلاك نفسها مع خط المشترك VDSL2 أو إذا كان يجري تسييرها بالجوار. ونطاقات التردد الفعلية لخط المشترك VDSL2 التي تحدث فيها التوصية ITU-T G.9960 تأثرها وتكون تخفيضات PSD المقابلة لها محددة إقليمياً هي الأخرى، ويمكن تشكيلها بواسطة نظام لإدارة الميادين يُشغل عن بعد أو محلياً باستعمال معلمات التشكيل المحددة في هذا الملحق. وتحتاج تفاصيل هذا الأمر لمزيد من الدراسة.

## التذييل I

### نطاقات التردد الراديوي الإضافية

(لا يشكل هذا التذييل جزءاً أساسياً من هذه التوصية)

يقدم هذا التذييل نطاقات التردد الراديوية الإضافية حيث يكون تخفيض الكثافة الطيفية للقذرة مطلوباً بموجب القواعد التنظيمية الوطنية.

#### الجدول 1.I - نطاقات الإذاعة الدولية

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
2 498	2 300
3 400	3 200
4 000	3 900
5 060	4 750
6 200	5 900
7 450	7 200
9 900	9 400
12 100	11 600
13 870	13 570
15 800	15 100
17 900	17 480
19 020	18 900
21 850	21 450
26 100	25 670

#### الجدول 2.I - نطاقات الخدمة المتنقلة للطيران

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
3 150	2 850
3 500	3 400
3 950	3 800
4 850	4 650
5 730	5 450
6 765	6 525
9 040	8 815
10 100	10 005
11 400	11 175
13 360	13 200

الجدول 2.I - نطاقات الخدمة المتنقلة للطيران

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
15 100	15 010
18 030	17 900
22 000	21 924
23 350	23 200

الجدول 3.I - نطاقات علم الفلك الراديوي

نهاية النطاق (kHz)	بدء النطاق (kHz)
13 410	13 360
25 670	25 550

## ببليوغرافيا

- [b-ITU-T G.993.2] Recommendation ITU-T G.993.2 (2006), *Very high speed digital subscriber line transceivers 2 (VDSL2)*.
- [b-IEC CISPR 16-1] IEC CISPR 16-1:2010, *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods – Part 1-1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus – Measuring apparatus*.
- [b-IEC CISPR 22] IEC CISPR 22:2008, *Information technology equipment – Radio disturbance characteristics – Limits and methods of measurement*.



## سلاسل التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات	A	السلسلة
مبادئ التعريف والمحاسبة والقضايا الاقتصادية والسياساتية المتصلة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات على الصعيد الدولي	D	السلسلة
التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية	E	السلسلة
خدمات الاتصالات غير الهاتفية	F	السلسلة
أنظمة الإرسال ووسائطه والأنظمة والشبكات الرقمية	G	السلسلة
الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط	H	السلسلة
الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات	I	السلسلة
الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط	J	السلسلة
الحماية من التداخلات	K	السلسلة
البيئة وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتغير المناخ، والمخلفات الإلكترونية، وكفاءة استخدام الطاقة، وإنشاء الكبلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها	L	السلسلة
إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات وصيانة الشبكات	M	السلسلة
الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية	N	السلسلة
مواصفات تجهيزات القياس	O	السلسلة
نوعية الإرسال الهاتفي والمنشآت الهاتفية وشبكات الخطوط المحلية	P	السلسلة
التبديل والتشوير، والقياسات والاختبارات المرتبطة بهما	Q	السلسلة
الإرسال البرقي	R	السلسلة
التجهيزات المطرفية للخدمات البرقية	S	السلسلة
المطاريق الخاصة بالخدمات التليماتية	T	السلسلة
التبديل البرقي	U	السلسلة
اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية	V	السلسلة
شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمن	X	السلسلة
البنية التحتية العالمية للمعلومات، والجوانب الخاصة بروتوكول الإنترنت وشبكات الجيل التالي وإنترنت الأشياء والمدن الذكية	Y	السلسلة
اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات	Z	السلسلة